

## De beste eetgelegenheden

**Brievengat** - Landhuis in oude glorie hersteld. Op vrijdag- en zaterdagavond restaurant en daarna dansgelegenheid voor traditionele Curaçaose muziek, o.a. de Curaçaose wals. Gelegen iets ten noorden van Willemstad.

**De Heeren** - Heerlijk eten en Antilliaans dansen. Gelegen in Landhuis Zuikertuintje in het oosten van Willemstad.

**Hooks's Hut** - eten aan het strand, soms met live-muziek, de kaart bevat Amerikaanse menu's, gelegen bij Fort Piscadera ([Otrabanda](#)), in de buurt van het Sheraton Hotel.

**Jaantchie** - heel goed restaurant met Curaçaose gerechten (dradu, kabritu stobá, het liefst met funchi en gebakken bananen), gelegen op de Weg naar Westpunt, vlakbij [Westpunt](#) (het verst van Willemstad), een erg grappig ontspannen eethuisje, waarbij je kan eten tussen de vogeltjes (suikerdiefjes), alleen tijdens lunchuren open.

**Kurá Hulanda** - bij het Museum [Kurá Hulanda](#) (het Afrika museum) in [Otrabanda](#). Bij het museum zijn momenteel verschillende eetgelegenheden, allemaal behorend bij het museumcomplex. Eten in stijl.

**Marshe Bieu** - de oude markt - sfeervolle gaarkeuken in de voormalige markthal, traditionele stoofgerechten (vlees, vis) voor heel weinig geld, alleen tijdens lunch-uren, gelegen in [Punda](#) om de hoek bij het postkantoor. Het is er wel erg heet. Het beste kunt u binnen plaatsnemen aan de oostkant van het gebouw, waar de noordoostpassaat binnen waait.

**Perla Kanoa** - creools eten en snacks, gelegen aan de ruige noordkust bij [Playa Kanoa](#). Je hebt een goede kaart nodig om het te vinden.

**Sarifundies** - eten aan een rustig haventje met luxe jachten, heerlijke lokale visspecialiteiten, zoals piská kòrá, dradu en [mulá](#), gelegen aan het Spaanse water, bij Brakkeput en Jan Sofat (ten oosten van Willemstad).

**Seaside Terrace** - op plastic stoeltjes de lekkerste vis eten, zeer aan te bevelen vanwege de rustige sfeer, frisse zeebries, zeer schappelijke prijzen voor heerlijk creools eten, gelegen ten westen van het Princess Beach Hotel, in het oosten van Willemstad.

**De Tropen** - beetje vreemde naam voor een doodgewoon Hollands eetcafé, het eten stelt niet veel voor maar het is er wel gezellig, gelegen in Mahaai (oostkant van Willemstad). De sfeer doet denken aan Hoppe in Amsterdam.

**West Indies** - lekker eten met uitzicht op de Annabaai, op de kaart Zuid-Amerikaanse gerechten, gelegen in [Otrabanda](#)., vlakbij de aanlegplaats van de veerboot.

# Papiamentu woorden

Hier enkele Papiamentu woorden met Engelse en Nederlandse vertaling.

| <b>Papiamentu</b> | <b>English</b>       | <b>Dutch</b>             |
|-------------------|----------------------|--------------------------|
| Bon dia           | Good morning         | Goedemorgen              |
| Bon bini          | Welcome              | Welkom                   |
| Bon nochi         | Good evening         | Goedenavond              |
| Ayo!              | Bye!                 | Dag!                     |
| Danki             | Thank you            | Dankuwel                 |
| Dushi             | Sweetie              | Liefje                   |
| Kon ta Bai?       | How do you do?       | Hoe gaat het met je?     |
| Mi ta bon         | I am fine            | Met mij gaat het goed    |
| Unda bo ta bai?   | Where are you going? | Waar ga je heen?         |
| Mi ta bai kas     | I'm going home       | Ik ga naar huis          |
| Bo ta bunita      | You look nice        | Je bent mooi             |
| Por fabor         | Please               | Alstublieft              |
| Di nada           | You're welcome       | Graag gedaan / Geen dank |
| Mi ta gustabo     | I like you           | Ik vind je aardig        |

|                                    |                               |   |
|------------------------------------|-------------------------------|---|
| <b>Mi ta stimabo</b>               | <b>I love you</b>             | <b>Ik hou van je</b>                      |
| <b>Bo ta mi dushi</b>              | <b>You are my sweetheart</b>  | <b>Je bent mijn<br/>liefje</b>            |
| <b>Mi number di telefon ta ...</b> | <b>My phone number is ...</b> | <b>Mijn<br/>telefoonnummer<br/>is ...</b> |
| <b>Kiko esaki ta?</b>              | <b>What is this?</b>          | <b>Wat is dit?</b>                        |
| Kuantu e ta kosta?                 | What does it cost?            | Wat kost dat?                             |
| Unda e playa ta?                   | Where is the beach?           | Waar is het<br>strand?                    |
| No mishi ku mi!                    | Don't touch me!               | Blijf van me af!                          |

| <b>Papiamentu</b> | <b>Dutch</b> | <b>English</b> |
|-------------------|--------------|----------------|
| Si                | Ja           | Yes            |
| No                | Nee          | No             |
| Bebe              | Drinken      | Drink          |
| Kome              | Eten         | Eat            |
| Drumi             | Slapen       | Sleep          |
| Habri             | Open         | Open           |
| Sera              | Dicht        | Closed         |
| Homber            | Man          | Man            |
| Muhe              | Vrouw        | Woman          |

|            |           |           |
|------------|-----------|-----------|
| Mucha      | Kind      | Child     |
| Awe        | Vandaag   | Today     |
| Ayera      | Gisteren  | Yesterday |
| Mañan      | Morgen    | Tomorrow  |
| Kòrá       | Rood      | Red       |
| Blanku     | Wit       | White     |
| Blou       | Blauw     | Blue      |
| Hel        | Geel      | Yellow    |
| Berde      | Groen     | Green     |
| Pretu      | Zwart     | Black     |
| Diadomingu | Zondag    | Sunday    |
| Dialuna    | Maandag   | Monday    |
| Diamars    | Dinsdag   | Tuesday   |
| Diarason   | Woensdag  | Wednesday |
| Diaweps    | Donderdag | Thursday  |
| Diabierne  | Vrijdag   | Friday    |
| Diasabra   | Zaterdag  | Saturday  |

|                  |             |
|------------------|-------------|
| <b>Dos</b>       | <b>2</b>    |
| <b>Tres</b>      | <b>3</b>    |
| <b>Kuater</b>    | <b>4</b>    |
| <b>Sinku</b>     | <b>5</b>    |
| <b>Seis</b>      | <b>6</b>    |
| <b>Shete</b>     | <b>7</b>    |
| <b>Ocho</b>      | <b>8</b>    |
| <b>Nuebe</b>     | <b>9</b>    |
| <b>Dies</b>      | <b>10</b>   |
| <b>Diesun</b>    | <b>11</b>   |
| <b>Diesdos</b>   | <b>12</b>   |
| <b>Binti</b>     | <b>20</b>   |
| <b>Trinta</b>    | <b>30</b>   |
| <b>Kuarenta</b>  | <b>40</b>   |
| <b>Sinkuenta</b> | <b>50</b>   |
| <b>Sesenta</b>   | <b>60</b>   |
| <b>Setenta</b>   | <b>70</b>   |
| <b>Ochenta</b>   | <b>80</b>   |
| <b>Nobenta</b>   | <b>90</b>   |
| <b>Sjen</b>      | <b>100</b>  |
| <b>Mil</b>       | <b>1000</b> |

# TOERISTISCHE WOORDENLIJST

